

Inhalt des Jahrgangs 2012

BARAĆ, STANISLAVA, Die Zeitschrift „Reč“: ein möglicher Blick auf die serbische Prosa der 1990er Jahre	443
BRALA-VUKANOVIĆ, MARIJA; MEMIŠEVIĆ, ANITA, Getting ‘do’ in Croatian. Goals, boundaries and more in prefixal semantics	71
BUDZIAK, RENATA, Zur ältesten Geschichte der deutsch-polnischen Lexikographie	93
BUKOVEC, PREDRAG, Das 4. Makkabäerbuch und Flavius Josephus. Die rezeptionsgeschichtliche Bedeutung des slavischen Josephus	3
GLUSZKOWSKI, MICHAŁ, Vershina, a Polish village in Siberia, as a language (dialect) island	427
HILL, PETER M., <i>Bosna: The Australian-Bosnian Weekly</i>	408
HÖFINGHOFF, MARINA, Sprachliche Besonderheiten der ersten ukrainischen Emigrationswelle in Brasilien (Anfang des XX. Jh.)	293
HOLVOET, AXEL, Polish <i>mieć</i> and the semantic map of interpretive deontics	129
IBLER, REINHARD, Auf dem Weg zur nationalen Idylle der Tschechen: František Ladislav Čelakovský und seine „Selanky“	190
KARL, KATRIN BENTE, Von <i>langen Bänken</i> und <i>erschrockenen Eiern</i> – Nicht materielle lexikalische Folgen russisch-deutscher Zweisprachigkeit	147
KEIPERT, HELMUT, „Puškin“: Heinrich Koenig als anonymes Mitarbeiter in Ljudevit Gajs „Danica Ilirska“	253
KOSTA, PETER; KRIVOCHEN, DIEGO, Some Thoughts on Language Diversity, UG and the Importance of Language Typology: Scrambling and Non-Monotonic Merge of Adjuncts and Specifiers in Czech and German	377
LANG, ULRIKE, Zwischen ‚antemurale‘ und ‚wspólny dom‘: Polen und Europa im Denken Józef Tischners	25
MAKAROVA, ANASTASIA, Nouns or verbs? A case study of the Russian words <i>bain’ki</i> , <i>kušan’ki</i> , <i>spaten’ki</i> and <i>gulen’ki</i>	330
MRUGALSKI, MICHAŁ, „Das Zeitalter des Aischylos ist angebrochen, mein Lieber“. Wagner, Bakunin, Slowacki über die griechische Tragödie und die schöpferische Zerstörung	265
PETERS, JOCHEN-ULRICH, Ein Adliger als Revolutionär. Alexander Herzens frühe Prosa im literarischen und kulturellen Kontext der „natural’naja škola“	462
PITSCH, HAGEN, Verbalkomplexe im Bulgarischen	106
PODOLYAN, ILONA; NÝVLTOVÁ, DANA, Czech and Ukrainian Communication Patterns: A Cross-Cultural Research	313
SCHULTZE, BRIGITTE, Unsichtbarer Kulturtransfer: M. Ju. Lermontovs „Maskarad“ (1835) englisch (1973)	218
WOLDT, CLAUDIA, Bewerten in reaktiven Sprachhandlungen: Zur argumentativen Funktion von Evaluativa in tschechischen Parlamentsdebatten	177
YEVSEYEV, VYACHESLAV, Non-iconic chronology in Russian narrative texts. Its types and motivations	46
ZINK, ANDREA, Sprachliche und andere Grenzfälle – Identitätskritik in Stevan Sremac’ <i>Pop Ćira i pop Spira</i>	204

Tagungsberichte

DIESER, ELENA, Tagungsbericht des 20. JungslavistInnen-Treffens in Würzburg	232
GEHRKE, STEFAN, Doing Gender – Doing the Balkans. Dynamics and Persistence of Gender Relations in South-Eastern Europe (Berlin, 12.–13. Mai 2011)	118
HEINKE, JOHANNES, Tagungsbericht zur internationalen Tagung „Wortsemantik im Spannungsfeld zwischen Säkularisierung und (Re)Sakralisierung der öffentlichen Diskurse – Deutsch, Polnisch, Slowakisch, Tschechisch“ (Berlin, 4.–7. Oktober 2011)	353
KORKOWSKY, BRITTA, Osteuropäisch-jüdische Literaturen im 20. und 21. Jahrhundert:	357

Identität und Poetik, Internationale Fachtagung am Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald (18.-21.04.2012)	
KREß, BEATRIX, Tagungsbericht zum X. Workshop „Interkulturelle Kommunikation und Interkulturelles Lernen“ vom 8. bis 9. Juni 2012 an der Universität Hildesheim	361
WOLDT, CLAUDIA, Tagungsbericht des 6. Bohemicum Dresdense „Tschechisch in den Medien“ (Dresden, 11. November 2011)	121

Nekrologe

KUBE, HOLGER, Prof. Dr. Elena Andreevna Zemskaja (5. 11. 1926 – 22. 3. 2012)	351
LEHFELDT, WERNER; GLADROW, WOLFGANG, Nachruf auf Karl Gutschmidt	482

Buchbesprechungen

BELKIN, DMITRIJ, „Gäste, die bleiben“. Vladimir Solov'ev, die Juden und die Deutschen – besprochen von Bettina Kaibach	370
BOTT, MARIE-LUISE, Mittelalterforschung oder moderne Philologie? Romanistik, Anglistik, Slavistik 1867-1918, Von der Kulturkunde zum „Kriegseinsatz“? Parallelentwicklungen und Divergenzen der Berliner Neuphilologien 1920-1945; Die Haltung der Berliner Universität im Nationalsozialismus. Max Vasmers Rückschau 1948; Zentralstaatlich gelenkte Erneuerung der Philologie in der DDR: Anglistik, Romanistik und Slavistik an der Humboldt-Universität – besprochen von Helmut Jachnow	234
BURKHART, DAGMAR, Hautgedächtnis – besprochen von Klavdia Smola	367
ELLE, LUDWIG, Die Domowina in der DDR. Aufbau und Funktionsweise einer Minderheitenorganisation im staatlich-administrativen Sozialismus – besprochen von André Seifert	250
FISCHER, CHRISTINE; STELTNER, ULRICH, Polnische Dramen in Deutschland. Übersetzungen und Aufführungen als deutsch-deutsche Rezeptionsgeschichte 1945-1995 – besprochen von Witold Kośny	247
HETÉNYI, SZ., In a Maelstrom: The history of Russian-Jewish prose (1860-1940) – besprochen von Rainer Grübel	494
Jakub Bart-Ćišinski (1856 – 1909) – Erneuerer der sorbischen Literatur/Wobnowjer serbskeje literatury, Sammelband der internationalen Konferenz zum 100. Todestag des Dichters, Hrsg. v. DIETRICH SCHOLZE und Franz Schön – besprochen von Reinhard Ibler	498
MEEROVIĆ, MARK, Nakazanie žiliščem: Žilišćnaja politika v SSSR kak sredstvo upravljenija ljud'mi 1917-1937 gody – besprochen von Angelina Jedig	491
TRUNTE, NIKOLAOS, Slavia Latina. Eine Einführung in die Geschichte der slavischen Sprachen und Kulturen Ostmitteleuropas – besprochen von Dieter Stern	363

Verzeichnis der Mitarbeiter des Jahres 2012

- MR STANISLAVA BARAĆ, Institut za književnost i umetnost, Kralja Milana 2, 11000 Beograd, Serbien (*stanislava.vujnovic@ikum.org.rs*)
- DR. SC. Marija BRALA-VUKANOVIĆ, Filozofski fakultet u Rijeci, Slavka Krautzeka bb., 51000 Rijeka, Croatia (*mbrala@ffri.hr*)
- PD DR. THOMAS BRUNS, Universität Trier, FB II: Slavistik, Universitätsring 15, 54286 Trier, Deutschland (*brunst@uni-trier.de*)
- DR. RENATA BUDZIAK, ul. Zygmunta Starego 14/2, 35-629 Rzeszów, Polen (*renata.budziak@wp.pl*)

MMAG. PREDRAG BUKOVEC, Seminar für Religionswissenschaft und Judaistik, Liebermeisterstraße 12, 72076 Tübingen, Deutschland (*predrag.bukovec@uni-tuebingen.de*)

DR. ELENA DIESER, Neuphilologisches Institut – Slavistik, Philosophiegebäude 7.U.16, Am Hubland, 97074 Würzburg (*elena.dieser@uni-wuerzburg.de*)

STEFAN GEHRKE, M.A., Humboldt-Universität zu Berlin, Institut für Slawistik, Unter den Linden 6, 10099 Berlin (*stefan.gimel.gehrke@gmx.de*)

PROF. DR. WOLFGANG GLADROW, Fritz-Reuter-Str. 10, 15732 Eichwalde (*wolfgang.gladrow@rz.hu-berlin.de*)

DR. MICHAŁ GLUSZKOWSKI, NCU Toruń, Fosa Staromiejska 3, 87100 Toruń, Poland (*micglu@umk.pl*)

PROF. DR. RAINER GRÜBEL, Institut für Slavistik, Carl von Ossietzky - Universität Oldenburg, Institut für Slavistik, 26111 Oldenburg (*rainer.gruebel@uni-oldenburg.de*)

JOHANNES HEINKE, Institut für Slawistik, Dorotheenstr. 65, 10117 Berlin (*johannes.heinke@student.hu-berlin.de*)

PROF. DR. PETER M. HILL, PO Box 5074, Broulee NSW 2537, Australien (*Peter.Hill@anu.edu.au*)

DR. MARINA HÖFINGHOFF, Universität Wien, Alserstraße 4, Hof 1, A-1090 Wien (*marina.hoefinghoff@univie.ac.at*)

PROF. DR. AXEL HOLVOET, Uniwersytet Warszawski, Krakowskie Przedmieście 26/28, PL-00-927 Warszawa, Poland (*axel.holvoet@uw.edu.pl*)

PROF. DR. REINHARD IBLER, Institut für Slavistik der Justus-Liebig-Universität, Karl-Glöckner-Str. 21 G, 35394 Gießen, (*Reinhard.Ibler@slavistik.uni-giessen.de*)

PROF. EM. DR. HELMUT JACHNOW, Seminar für Slavistik/Lotman-Institut der Ruhr-Universität Bochum GB/8/147, D 44780 Bochum (*Helmut.Jachnow@ruhr-uni-bochum.de*)

ANGELINA JEDIG, M.A., Lehrstuhl für Soziologie II, Otto-Friedrich-Universität Bamberg, Lichtenhaidestr. 11, 96053 Bamberg (*angelina@jedig.de*)

DR. BETTINA KAIBACH, Slavisches Institut, Universität Heidelberg, Schulgasse 6, D-69117 Heidelberg (*bettina.kaibach@slav.uni-heidelberg.de*)

DR. KATRIN BENTE KARL, Ruhr-Universität Bochum, Seminar für Slavistik, 44780 Bochum, Deutschland (*katrin.karl@rub.de*)

PROF. (EM.) DR. DR. H. C. HELMUT KEIPERT, Slavistisches Seminar der Universität Bonn, Lennéstr. 1, 53113 Bonn (*h.keipert@uni-bonn.de*)

DR. DES. BRITTA KORKOWSKY, Paulinerstr. 13, 37073 Göttingen, Deutschland (*bkorkow@gwdg.de*)

PROF. EM. DR. WITOLD KOŚNY, Nazarethkirchstr. 49, 13347 Berlin, Deutschland (*WitoldKosny@aol.com*)

PROF. DR. PETER KOSTA, Institute of Slavic Languages and Literatures, University of Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam, Germany (*peter.kosta@uni-potsdam.de*)

PROF. DR. BEATRIX KREB, Stiftung Universität Hildesheim, Institut für Interkulturelle Kommunikation, Marienburger Platz 22, 31141 Hildesheim, Deutschland (*kressb@uni-hildesheim.de*)

DIEGO GABRIEL KRIVOCHEN, Universidad Nacional de La Plata, Argentina, Current Address: 46 St. n° 456, La Plata, Argentina (*diego.krivochen@uni-potsdam.de*)

PROF. DR. HOLGER KUBE, Institut für Slavistik, TU Dresden, Zeunerstraße 1d, 01062 Dresden (*holger.kusse@tu-dresden.de*)

ULRIKE LANG, M.A., Nürnberger Str. 11a, 01187 Dresden, Deutschland. (*ulrike_lang@gmx.de*)

PROF. DR. WERNER LEHFELDT, Steinbreite 9c, 37085 Göttingen (*wlehfel@gwdg.de*)

ANASTASIA MAKAROVA, University of Tromsø, 9037 Tromsø, Norway, (*anastasia.makarova@uit.no, anastasiamakarova@yahoo.com*)

MR. SPEC. ANITA MEMIŠEVIĆ, Filozofski fakultet u Rijeci, Slavka Krautzeka bb., 51000 Rijeka, Croatia (*amemisevic@ffri.hr*)

DR. MICHAŁ MRUGALSKI, Instytut Literatury Polskiej, Wydział Polonistyki UW, Krakowskie Przedmieście 26/28, PL - 00-927 Warszawa, (*mmrugalski@uw.edu.pl*)

PH.D. DANA NÝVLTOVÁ, Praha, Česká republika (*dana.k.n@seznam.cz*)

PROF. DR. JOCHEN-ULRICH PETERS, Universität Zürich, Slavisches Seminar, Plattenstrasse 43,
CH-8032 Zürich (*jupeters@slav.uzh.ch*)
HAGEN PITSCH, M.A., Georg-August-Universität Göttingen, Seminar für Slavische Philologie,
Humboldtallee 19, 37073 Göttingen, Deutschland (*hpitsch@uni-goettingen.de*)
CSC. ILONA PODOLYAN, Bašteckého ul., 2547/6, 15500, Praha, Česká republika,
(*i_podolyan@meta.ua*)
PROF. DR. BRIGITTE SCHULTZE, Universität Mainz, Institut für Slavistik, Saarstr. 21, 55099 Mainz,
Deutschland (*schultze@uni-mainz.de*)
ANDRÉ SEIFERT, Institut für Slavistik, TU Dresden, Zeunerstraße 1d, 01062 Dresden
(*andre.w.seifert@web.de*)
DR. KLAVDIA SMOLA, Flemingstraße 5a, 10557 Berlin, Deutschland (*klavdia.smola@uni-
greifswald.de*)
PROF. DR. DIETER STERN, Universiteit Gent, Vakgroep Slavistiek en Oost-Europakunde, Rozier 44,
9000 Gent, Belgien (*Dieter.Stern@UGent.be*)
Dr. CLAUDIA WOLDT, TU Dresden, Institut für Slavistik, Zeunerstr. 1d, 01069 Dresden,
Deutschland (*Claudia.Woldt@tu-dresden.de*)
DR. VYACHESLAV YEVSEYEV, Eurasian Institute for Humanities, prospekt Abylaj-Khana 14/1,
KZ-010005, Astana / Kazakhstan (*yevseyev@web.de*, *v_evseev@mail.ru*)
UNIV.-PROF. DR. ANDREA ZINK, Universität Innsbruck, Institut für Slawistik, Innrain 52, A-6020
Innsbruck, Österreich (*andrea.zink@uibk.ac.at*)

Herausgeber: Holger Kuße (geschäftsführend), Karl Gutschmidt †, Peter Kosta,
Christian Prunitsch, Ludger Udolph

Die Herausgeber danken Dr. Claudia Woldt für die Mitarbeit an diesem Jahrgang.